

**Совет Безопасности**

Distr.: General
2 July 2004
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2004/20 от 14 февраля 2004 года, S/2004/20/Add.4 от 5 марта 2004 года, S/2004/20/Add.12 от 7 мая 2004 года, S/2004/20/Add.15 от 28 мая 2004 года и S/2004/20/Add.16 от 4 июня 2004 года.

В течение недели, закончившейся 22 мая 2004 года, Совет Безопасности принял решения по следующим вопросам:

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4970-м заседании 17 мая 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 10 мая 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/378). Заседание один раз прерывалось и один раз возобновлялось.

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Австралии, Аргентины, Армении, Бангладеш, Гватемалы, Египта, Индии, Индонезии, Ирландии, Казахстана, Канады, Кот-д'Ивуара, Ливана, Малайзии, Намибии, Непала, Новой Зеландии, Перу, Республики Корея, Республики Молдова, Сербии и Черногории, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Украины, Фиджи, Южной Африки и Японии, по их просьбе, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жана-Мари Геэнно.

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета заявление и зачитал его текст (текст см. S/PRST/2004/16; будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года – 31 июля 2004 года*).

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом (см. S/21100/Add.30–33, 36–38, 42, 43 и 47; S/22110/Add.6–9, 13, 14, 17, 20, 24, 25, 32, 37 и 40; S/23370/Add.8, 11, 28, 34 и 39; S/25070/Add.1, 2, 5, 21, 24 и Corr.1, 26 и 47; S/1994/20/Add.8, 39–41 и 45; S/1995/40/Add.14; S/1996/15/Add.11, 12, 23 и 33; S/1997/40/Add.15, 22–24, 36, 42, 43, 45, 48 и 51; S/1998/44/Add.2, 7, 9, 12, 19, 24, 36, 44, 47 и 50; S/1999/25/Add.19, 39, 45 и 47–49; S/2000/40/Add.11, 12, 22 и 48; S/2001/15/Add.22, 26, 27 и 48; S/2002/30/Add.19, 41, 44, 47 и 48; S/2003/40 и Add.4–7, 9–12, 16, 20, 22, 26, 29, 32, 33, 41, 43, 46, 47 и 50; и S/2004/20/Add.3, 8, 12, 15–17; см. также S/23370/Add.10, 32, 35 и 47; S/2001/15/Add.40; S/2002/30/Add.39; и S/2003/40/Add.13, 20 и 26)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4971-м заседании, состоявшемся 19 мая 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос (см. S/2000/40/Add.39, 44, 46, 47 и 50; S/2001/15/Add.11–13, 34 и 50; S/2002/30/Add.7, 8, 10, 12–15, 17, 23, 24, 28, 29, 37, 38, 45 и 50; S/2003/40/Add.2, 6, 11, 15, 20, 23, 28, 33, 37, 41, 42, 46 и 49; и S/2004/20/Add.2, 7, 11, 12 и 16; см. также S/7382, S/7441, S/7452, S/7564, S/7570, S/7596, S/7600, S/7913, S/7923, S/7976, S/8000, S/8048, S/8066, S/8215, S/8242, S/8252, S/8269, S/8502, S/8525, S/8534, S/8564, S/8575, S/8584, S/8595, S/8747, S/8753, S/8807, S/8815, S/8828, S/8836, S/8885, S/8896, S/8960, S/9123, S/9135, S/9319, S/9382, S/9395, S/9406, S/9427 и Corr.1, S/9449, S/9452, S/9805, S/9812, S/9930, S/10327, S/10341, S/10554, S/10557, S/10703, S/10721, S/10729, S/10743, S/10770/Add.4, S/10855/Add.15, 16, 23, 24, 29, 30, 33, 41, 43, 44 и 50; S/11185/Add.14–16, 21, 42/Rev.1 и 47; S/11593/Add.15, 21, 29, 42 и 49; S/11935/Add.2–4, 12, 18–21, 23–26, 42, 44, 45 и 48; S/12269/Add.12, 13, 21, 42, 43 и 48; S/12520/Add.10, 11, 17, 21, 37, 39, 42, 47 и 48; S/13033/Add.2, 9–11, 16, 19, 21, 23, 25, 28, 29, 33, 34, 47 и 50; S/13737/Add.7, 8, 13–18, 20–22, 24–26, 33, 47 и 50; S/14326/Add.10, 11, 20, 24, 28, 29, 47 и 50; S/14840/Add.1–4, 8, 12, 13, 15, 16, 21–25, 27, 30–33, 37, 42, 45 и 48; S/15560/Add.3, 6, 7, 20, 21, 29–31, 37, 42, 45, 47 и 48; S/16270/Add.6–8, 15, 20, 21, 34, 35, 40 и 47; S/16880/Add.8–10, 15, 20, 21, 36, 40, 41 и 46; S/17725/Add.2–4, 15, 21, 28, 35, 38, 43 и 47–49; S/18570/Add.2, 21, 30, 47 и 49–51; S/19420/Add.1–5, 13, 15, 18, 19, 22 и Corr.1, 30, 48 и 50; S/20370/Add.4–6, 12, 16, 21, 22, 26, 30, 32, 34, 37, 44, 46, 47 и 51; S/21100/Add.4, 10, 12, 17, 20, 21, 30, 39, 40, 42, 44, 45, и 47–50; S/22110/Add.4, 12, 20, 21, 30 и 47; S/23370/Add.1, 4, 7, 13, 21, 30, 47 и 50; S/25070/Add.4, 21, 30 и 48; S/1994/20/Add.3, 8, 10, 20, 29 и 47; S/1995/40/Add.4, 8, 18, 19, 21, 29 и 47; S/1996/15/Add.4, 15, 21, 30, 38 и 47; S/1997/40/Add.4, 9, 11, 21, 30 и 46; S/1998/44/Add.4, 21, 26, 28, 30 и 47; S/1999/25/Add.3, 20, 29 и 46; S/2000/40/Add.4, 15, 20, 21, 24, 29 и 47; S/2001/15/Add.5, 22, 31 и 48; S/2002/30/Add.4, 21, 30 и 50; S/2003/40/Add.4, 25, 30, 40 и 51; и S/2004/20/Add.4)

В письме от 17 мая 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/393) Постоянный представитель Йемена при Организации Объединенных Наций в его качестве Председателя Группы арабских государств в мае 2004 года и от имени государств — членов Лиги арабских государств обратился с просьбой о безотлагательном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения «совершаемых сейчас Израилем серьезных нарушений норм международного права, в частности широкомасштабной операции по разрушению домов палестинцев в районе Рафаха, и принятия необходимых мер в этом отношении».

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4972-м заседании, состоявшемся 19 мая 2004 года, в соответствии с вышеупомянутой просьбой.

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Израиля, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 19 мая 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/406), Председатель в соответствии с временными правилами процедуры и сложившейся практикой в этом отношении пригласил Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в обсуждении.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/400), представленному Алжиром и Йеменом.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/400, который был принят в качестве резолюции 1544 (2004) 14 голосами при одном воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки), при этом никто не голосовал против (текст см. S/RES/1544 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4974-м заседании, состоявшемся 21 мая 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Кирана Прендергаста.

Брифинг, проводимый Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹ (см. также S/2002/30/Add.5)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4973-м заседании, состоявшемся 20 мая 2004 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

¹ Начиная с 4973-го заседания, состоявшегося 20 мая 2004 года, формулировка пункта «Брифинг, проводимый г-ном Руудом Любберсом, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций» была изменена следующим образом: «Брифинг, проводимый Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев».

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Председатель с согласия Совета и согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета пригласил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций Рууда Любберса.

Положение в Бурунди (см. S/25070/Add.43 и 46; S/1994/20/Add.29, 33, 41 и 50; S/1995/40/Add.4, 9, 12 и 34; S/1996/15 и Add.4, 9, 16, 19, 29, 30 и 34; S/1997/40/Add.21; S/1999/25/Add.44; S/2000/40/Add.2 и 38; S/2001/15/Add.9, 11, 26, 38, 39 и 44–46; S/2002/30/Add.5, 37, 48 и 50; и S/2003/40/Add.17, 38, 48 и 51)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4975-м заседании 21 мая 2004 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря по Бурунди (S/2004/210 и Add.1).

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Бурунди, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме Постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 20 мая 2004 года (S/2004/415), Председатель с согласия Совета пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета представителя Председателя Африканского союза Фелипи Чидуму.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции (S/2004/410), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/2004/410 и принял его единогласно в качестве резолюции 1545 (2004) (текст см. S/RES/1545 (2004); будет опубликован в *Официальных отчетах Совета Безопасности, Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2003 года — 31 июля 2004 года*).
